

SIEMENS

SPCW101



SPCW110



SPCW111



SPCW112



SPCW114



SiWay RF-Kit and RF-Modules for Panel and Keypads/External Antenna Kit (en)

SiWay-Funk-Kit und -Funkmodule für Zentrale und Bedienteil/Externes Antennen-Kit (de)

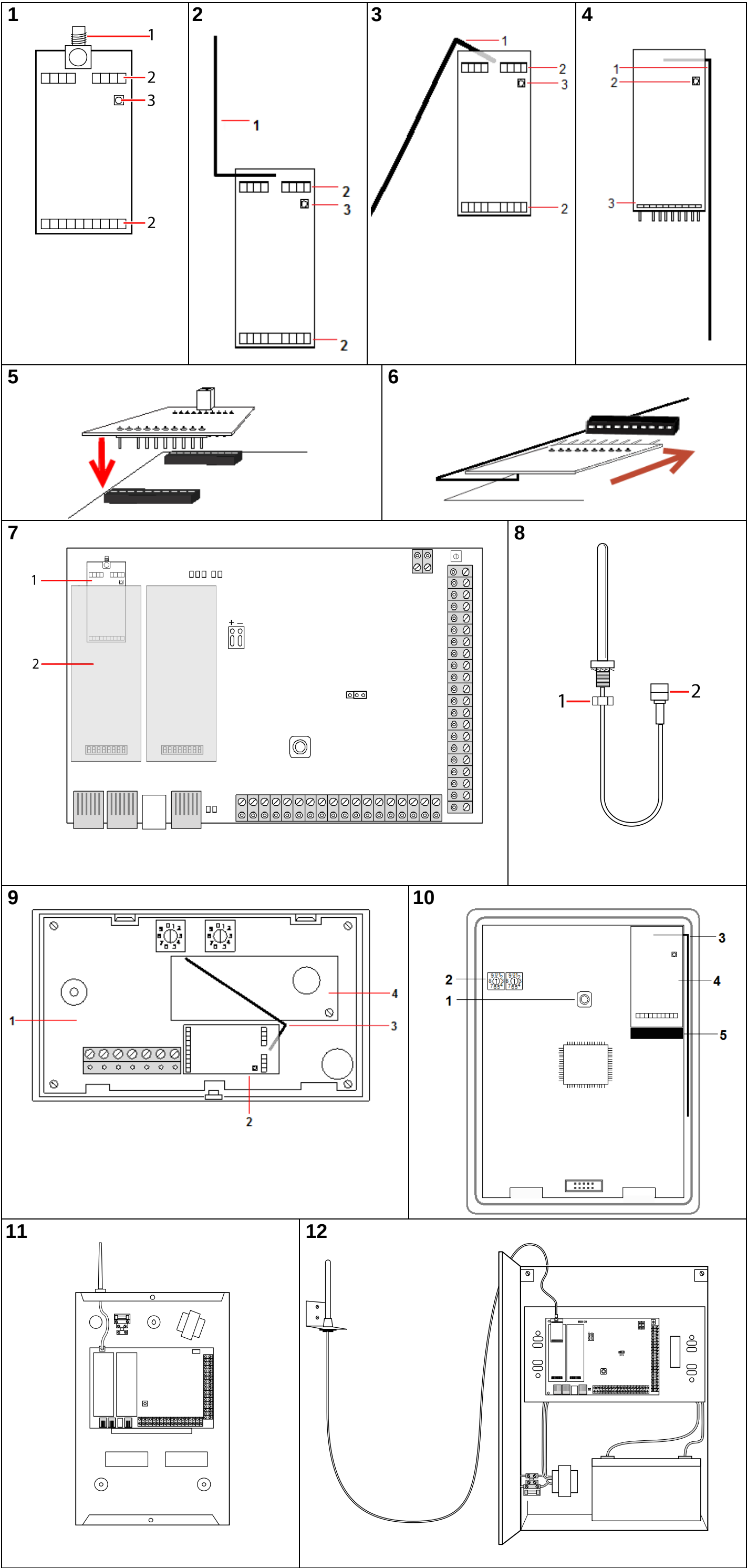
Kit RF SiWay y módulos RF para panel y teclado/Kit de antena exterior (es)

Kit radio et modules radio SiWay pour la centrale et kit clavier/antenne externe (fr)

Kit RF SiWay e moduli RF per centrale e tastiera/Kit antenna esterna (it)

SiWay RF-kit en RF-modules voor paneel en bediendeel/Set voor externe antenne (nl)

SiWay RF-sats och RF-moduler för panel och knappsats/extern antennsats (sv)



English – Installation Instructions

**WARNING** - Before starting to install and work with this device, please read the *Safety Instructions*.

When changing or installing a SPCW101/110/111/112/114 on the SPC system, ensure that all anti-static precautions are adhered to while handling connectors, wires, terminals and PCBs.

EC Declaration of Conformity

Siemens Security Products hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC on Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) and 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility (EMC) EN60950-1:2006+A1:2010.

The EC Declaration of Conformity is available from your Siemens sales office or:
Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Sweden

Product Description

The SiWay RF-Kit (SPCW110) and RF-Modules (SPCW111/112/114) provide a wireless interface (868 MHz) for the controller and keypads enabling wireless devices (for example, remote controls, magnetic contacts or motion detectors) to be enrolled on the system.

The SPCW110/111/112/114 incorporate the following elements, as shown in Fig. 1, 2, 3, and 4.

Fig. 1: SPCW110 (Panel Module)

1	Female SMA connector to attach an external antenna.
2	2 x 4 and 1 x 10 pin connectors
3	LED - activated when signals are received.

Fig. 2: SPCW111 (Panel Module)

1	Wireless antenna
2	2 x 4 and 1 x 10 pin connectors
3	LED - activated when signals are received.

Fig. 3: SPCW112 (Keypad Module for SPCK42x)

1	Wireless antenna
2	2 x 4 and 1 x 10 pin connectors
3	LED - activated when signals are received.

Fig. 4: SPCW114 (Keypad Module for SPCK52x)

1	Wireless antenna
2	LED - activated when signals are received.
3	1 x 10 pin connectors

Installing the SPCW110/111 in the SPC4xxx/5xxx/6xxx Housing

Only install the SPCW111 on a controller that is contained within a plastic housing.

Fig. 7

1	Wireless module (SPCW110 shown)
2	Primary modem slot

1. Disconnect the mains supply.
2. Remove the cover and disconnect the battery.
3. Remove the modem from the primary modem slot on the controller if one is installed.
4. Position the wireless module on the controller with the SMA connector/antenna towards the top of the controller board.
5. Firmly but gently press down to secure the module (Fig. 5).
6. Replace the modem in the primary modem slot over the wireless module, if one was previously installed.
7. Reconnect the battery and close the cover.
8. Reconnect the mains supply.

Installing the SPCW112 in the SPCK42x Keypad

1. Disconnect the power supply for the keypad.
2. Remove the keypad from the back cover by loosening the securing screw from the bottom of the keypad and leveraging the access tabs using an appropriate screwdriver.
3. Position the wireless module on the keypad PCB (Fig. 9).

Fig. 9

1	Keypad PCB
2	Wireless module
3	Wireless antenna
4	LCD display board

4. Firmly but gently press down to secure the module.
5. Replace the back cover of the keypad.
6. Reconnect power to the keypad.

Installing the SPCW114 in the SPCK52x Compact Keypad

1. Disconnect the power supply for the keypad.
2. Open the keypad by loosening the securing screw from the bottom of the keypad and leveraging the access tabs using an appropriate screwdriver.
3. Remove the keypad front cover.
4. Position the wireless module on the keypad PCB (Fig. 10).

Fig. 10: Compact Keypad PCB

1	Tamper switch
2	Rotary switches
3	Wireless antenna
4	Wireless module PCB
5	Connector socket

5. Insert the pin connectors at the bottom of the module into the connector socket (Fig. 6).
6. To close the unit, hook the top of the front cover into the securing lugs of the keypad base and press downward. Press firmly to ensure that the two clips on the base engage fully with the corresponding recesses in the front cover.
7. Reconnect power to the keypad.

Installing the External Antenna on a Metal Housing

Fig. 8: External Antenna

1	Locking nut
2	SMA male interface for connection to wireless receiver module

1. Locate the circular knockouts at the top of the metallic housing. Choose the desired knockout and carefully knock out an access area.
2. Unscrew the locking nut from the antenna screw fitting and remove it completely from the antenna lead. Retain the serated washer on the antenna.
3. Insert the antenna lead and the screw fitting down into the exposed knockout opening and pull the lead through until the antenna is sitting flush on top of the housing.
4. From within the housing, fit the nut over the antenna lead and onto the screw fitting of the antenna.
5. Tighten the nut on the screw, securing the antenna onto the housing.
6. Screw the SMA male connector into the female connector on the wireless receiver.
7. To enable the external antenna operation on the system (SPCW110 only), on the keypad, enter Full Engineer mode.
8. Go to WIRELESS > EXTERNAL ANTENNA > ENABLED > SELECT. The wireless antenna is installed (Fig.11).

Installing the External Antenna (SPCW101) for GSM or Wireless Modules

The cable length of 2 metres allows a number of mounting positions to enhance the wireless reception of a GSM or wireless module if necessary. The antenna can be mounted on an external bracket outside the cabinet (Fig. 12).

1. Disconnect the mains supply.
2. Remove the cover and disconnect the battery.
3. Unscrew the locking nut from the antenna screw fitting and remove it completely from the antenna lead. Retain the serated washer on the antenna.
4. Insert the antenna lead and the screw fitting down into the opening on the bracket and pull the lead through until the antenna is sitting flush on top of the bracket.
5. Underneath the bracket, fit the nut over the antenna lead and onto the screw fitting of the antenna.
6. Tighten the nut on the screw, securing the antenna onto the bracket.
7. Screw the SMA male connector into the female connector on the GSM module or wireless receiver.
8. Reconnect the battery and close the cover.
9. Reconnect the mains supply.
10. To enable the external antenna operation on the system (SPCW110 only), on the keypad, enter Full Engineer mode.
11. Go to WIRELESS > EXTERNAL ANTENNA > ENABLED > SELECT. The wireless antenna is installed (Fig.12).

Technical Data SPCW110/111/112/114

Radio module	SiWay RF receiver (868 MHz)
Operating current	Max.10 mA at 12 VDC
Quiescent current	Max.10 mA at 12 VDC
Operating temperature	-10 ~ +50 °C
Dimensions (W x H x D)	PCB: 50 x 22 x 20 mm
Weight	0.05 kg
Cable length SPCW101	2 m
Standards (SPCW110, SPCW112 only)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

Deutsch – Installationsanleitung



WARNUNG - Lesen Sie vor der Installation und Verwendung dieses Geräts die Sicherheitshinweise.



Beim Austauschen oder Installieren eines SPCW101/110/111/112/114 im SPC-System müssen während der Handhabung von Anschlüssen, Drähten, Klemmen und Platinen alle Antistatik-Maßnahmen getroffen werden.

EG-Konformitätserklärung

Siemens Security Products erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen sowie weitere relevante Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (R&TTE) und 2004/108/EC über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) sowie EN60950-1:2006+A1:2010 erfüllt.

Die EG-Konformitätserklärung erhalten Sie in Ihrem Siemens-Verkaufsbüro oder bei:

Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Schweden

Produktbeschreibung

Das SiWay Funk-Kit (SPCW110) und die Funkmodule (SPCW111/112/114) ermöglichen über Funkschnittstellen (868 MHz) für den Controller und das Bedienteil die Anmeldung von Geräten mit Datenübertragung per Funk (z. B. Fernbedienungen, Magnetkontakte oder Bewegungsmelder) im System. SPCW110/111/112 und 114 bestehen aus folgenden Komponenten, die in Abb. 1, 2, 3 und 4 dargestellt sind:

Abb. 1: SPCW110 (Zentrale)	
1	SMA-Anschlussbuchse für eine externe Antenne.
2	1 x 10 und 2 x 4 -polige Anschlüsse
3	LED – Leuchtet, wenn Signale empfangen werden.

Abb. 2: SPCW111 (Zentrale)	
1	Funkantenne
2	1 x 10 und 2 x 4 -polige Anschlüsse
3	LED – Leuchtet, wenn Signale empfangen werden.

Abb. 3: SPCW112 (Bedienteil-Modul für SPCK42x)	
1	Funkantenne
2	1 x 10 und 2 x 4 -polige Anschlüsse
3	LED – Leuchtet, wenn Signale empfangen werden.

Abb. 4: SPCW114 (Bedienteil-Modul für SPCK52x)	
1	Funkantenne
2	LED – Leuchtet, wenn Signale empfangen werden.
3	1 x 10 -polige Anschlüsse

Installieren von SPCW110/111 im SPC4xxx/5xxx/6xxx-Gehäuse

	Das SPCW112 darf nur mit einem Controller verwendet werden, der sich in einem Kunststoffgehäuse befindet.
--	---

Abb. 7	
1	Funkmodul (SPCW110 abgebildet)
2	Primärer Modem-Steckplatz

- Die Stromversorgung trennen.
- Die Abdeckung entfernen und die Batterie abtrennen.
- Das Modem gegebenenfalls aus dem primären Modem-Steckplatz auf dem Controller entfernen.
- Das Funkmodul in den Controller einsetzen, so dass der SMA-Anschluss/die Antenne nach oben zum Oberteil der Controller-Platine zeigen.
- Das Modul vorsichtig nach unten drücken, damit es einrastet (Abb. 5).
- Das Modem gegebenenfalls wieder in den primären Modem-Steckplatz über dem Funkmodul einsetzen.
- Die Batterie wieder anschließen und die Abdeckung schließen.
- Die Stromversorgung wieder herstellen.

Installieren des SPCW112 im SPCK42x-Bedienteil

- Die Stromversorgung des Bedienteils trennen.
- Das Bedienteil von der hinteren Abdeckung trennen. Hierzu die Sicherungsschraube am Unterteil des Bedienteils lösen und die Laschen mithilfe eines passenden Schraubendrehers anheben.
- Das Funkmodul auf der Platine des Bedienteils platzieren (Abb. 9).

Abb. 9	
1	Platine des Bedienteils
2	Funkmodul
3	Funkantenne

4	Rückseite des LC-Displays
---	---------------------------

- Das Modul vorsichtig nach unten drücken, damit es einrastet.
- Die hintere Abdeckung des Bedienteils wieder anbringen.
- Die Stromversorgung wieder herstellen.

Installieren des SPCW114 im SPCK52x-Kompakt-Bedienteil

- Die Stromversorgung des Bedienteils trennen.
- Das Bedienteilgehäuse öffnen. Hierzu die Sicherungsschraube am Unterteil des Bedienteils lösen und die Laschen mithilfe eines passenden Schraubendrehers anheben.
- Die Frontplatte vom Bedienteil abnehmen.
- Das Funkmodul auf der Platine des Bedienteils platzieren (Abb. 10).

Abb. 10: Platine des Kompakt-Bedienteils	
1	Sabotagekontakt
2	Drehschalter
3	Funkantenne
4	Platine des Funkmoduls
5	Anschlussbuchse

- Die Stecker auf an der Unterseite des Moduls in die Anschlussbuchse einstecken (Abb. 6).
- Um das Gerät wieder zu schließen, die Frontplatte in die Haltelaschen des Bedienteil-Unterteils einhaken und nach unten drücken. Fest drücken, damit die beiden Nasen des Unterteils völlig in die entsprechenden Aussparungen auf der Frontplatte einrasten.
- Die Stromversorgung wieder herstellen.

Installieren der externen Antenne auf einem Blechgehäuse

Abb. 8: Externe Antenne	
1	Abschlussbuchse
2	SMA-Anschlusstecker für Empfangsmodul

- Vorgestanzte Öffnungen auf der Oberseite des Blechgehäuses suchen. Die gewünschte Öffnungsabdeckung vorsichtig herausbrechen.
- Die Abschlussbuchse von der Antennenschraubenhalterung abdrehen und vollständig vom Antennendraht entfernen. Die separate Unterlegscheibe der Antenne aufbewahren.
- Den Antennendraht und die Schraubenhalterung durch die herausgebrochene Öffnung führen und den Draht so weit durchziehen, bis die Antenne bündig auf der Gehäuseoberfläche sitzt.
- Im Inneren des Gehäuses die Abschlussbuchse über den Antennendraht auf der Schraubenhalterung der Antenne anbringen.
- Die Mutter auf der Schraube festziehen und somit die Antenne auf dem Gehäuse befestigen.
- Den SMA-Stecker in die Anschlussbuchse am Funkempfänger schrauben.
- Zur Aktivierung des Betriebs der externen Antenne im System (nur SPCW110) auf dem Bedienteil den Konfigurationsmodus aufrufen.
- Gehen Sie zu FUNK > EXTERNE ANTENNE > AKTIV und drücken Sie AUSWAHL. Die Funkantenne ist jetzt installiert (siehe Abb. 11).

Externe Antenne (SPCW101) für GSM oder Funkmodule installieren

Durch die Kabellänge von 2 m ist eine Reihe von Montageorten möglich, um den Funkempfang eines GSM- oder Funkmoduls bei Bedarf zu verbessern. Die Antenne kann an einer externen Halterung am Schrank befestigt werden (Abb. 12).

- Die Stromversorgung trennen.
- Die Abdeckung entfernen und die Batterie abtrennen.
- Die Abschlussbuchse von der Antennenschraubenhalterung abdrehen und vollständig vom Antennendraht entfernen. Die separate Unterlegscheibe der Antenne aufbewahren.
- Den Antennendraht und die Schraubenhalterung durch die Öffnung auf der Halterung führen und den Draht so weit durchziehen, bis die Antenne bündig auf der Halterung sitzt.
- Unterhalb der Halterung die Abschlussbuchse über den Antennendraht auf der Schraubenhalterung der Antenne anbringen.
- Die Buchse auf der Schraube festziehen und somit die Antenne auf der Halterung sichern.
- Den SMA-Stecker in die Anschlussbuchse am GSM-Modul oder Funkempfänger schrauben.
- Die Batterie wieder anschließen und die Abdeckung schließen.
- Die Stromversorgung wieder herstellen.
- Zur Aktivierung des Betriebs der externen Antenne im System (nur SPCW110) auf dem Bedienteil den Konfigurationsmodus aufrufen.
- Gehen Sie zu FUNK > EXTERNE ANTENNE > AKTIV und drücken Sie AUSWAHL. Die Funkantenne ist jetzt installiert (siehe Abb. 12).

SPCW110/111/112/114 - Technische Daten

Funkmodul	SiWay-Funkempfänger (868 MHz)
Betriebsstrom	Max. 10 mA bei 12 V Gleichspannung
Ruhestrom	Max. 10 mA bei 12 V Gleichspannung
Betriebstemperatur	-10 ~ +50 °C
Abmessungen (B × H × T)	Platine: 50 × 22 × 20 mm
Gewicht	0,05 kg

Kabellänge SPCW101	2 m
Normen (Nur SPCW110, SPCW112)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

Español – Instrucciones de instalación

- **ADVERTENCIA:** Antes de instalar y usar este dispositivo, lea las Instrucciones de seguridad.
- Cuando cambie o instale un SPCW101/110/111/112/114 en el sistema SPC, debe tomar todas las precauciones antiestáticas al manipular conectores, cables, terminales y placas.

Declaración de conformidad CE

Por la presente, Siemens Security Products declara que este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE sobre equipos terminales de radio y telecomunicaciones (R&TTE), así como de la Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad electromagnética (CEM) EN60950-1:2006+A1:2010.

La Declaración de conformidad CE está disponible en su oficina de distribución de Siemens, o bien en:

Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Suecia

Descripción del producto

El kit RF SiWay (SPCW110) y los módulos RF (SPCW111/112/114) proporcionan una interfaz vía radio (868 MHz) para el controlador y los teclados que permite registrar en el sistema dispositivos vía radio (por ejemplo controles remotos, contactos magnéticos o detectores de movimiento).

Las unidades SPCW110/111/112/114 incorporan los siguientes elementos, representados en las Fig. 1, 2, 3 y 4.

Fig. 1: SPCW110 (módulo de central)

1	Conector SMA hembra para acoplar una antena exterior.
2	Conectores de 2 x 4 y 1 x 10 pines
3	LED (se activa cuando se reciben señales).

Fig. 2: SPCW111 (módulo de central)

1	Antena vía radio
2	Conectores de 2 x 4 y 1 x 10 pines
3	LED (se activa cuando se reciben señales).

Fig. 3: SPCW112 (módulo de teclado para SPCK42x)

1	Antena vía radio
2	Conectores de 2 x 4 y 1 x 10 pines
3	LED (se activa cuando se reciben señales).

Fig. 4: SPCW114 (módulo de teclado para SPCK52x)

1	Antena vía radio
2	LED (se activa cuando se reciben señales).
3	Conectores de 1 x 10 pines

Instalación del SPCW110/111 en la carcasa del SPC4xxx/5xxx/6xxx

- La unidad SPCW111 solo puede instalarse en un controlador que esté dentro de una carcasa de plástico.

Fig. 7

1	Módulo vía radio (en la imagen, el SPCW110)
2	Ranura del módem principal

- Desconecte el equipo de la red de alimentación.
- Retire la cubierta y desconecte la pila.
- Si hay un módem instalado en la ranura del módem principal en el controlador, extráigalo.
- Coloque el módulo vía radio sobre el controlador con el conector / la antena SMA mirando hacia la parte superior de la placa del controlador.
- Presione firmemente, pero con cuidado, para fijar el módulo (Fig. 5).
- Si había un módem instalado en la ranura del módem principal por encima del módulo vía radio, sustitúyalo.
- Conecte de nuevo la pila y cierre la cubierta.
- Vuelva a conectar el equipo a la red de alimentación.

Instalación del SPCW112 en el teclado SPCK42x

- Desconecte la alimentación del teclado.
- Desenrosque el tornillo de fijación que hay en la base del teclado y retire la cubierta posterior haciendo palanca en las lengüetas con un destornillador adecuado.
- Coloque el módulo vía radio sobre la PCI del teclado (Fig. 9).

Fig. 9

1	PCI del teclado
2	Módulo vía radio
3	Antena vía radio
4	Placa de la pantalla LCD

- Presione firmemente, pero con cuidado, para fijar el módulo.
- Vuelva a colocar la cubierta posterior del teclado.
- Conecte de nuevo la alimentación del teclado.

Instalación del SPCW114 en el teclado compacto SPCK52x

- Desconecte la alimentación del teclado.
- Desenrosque el tornillo de fijación que hay en la base del teclado y abra la cubierta posterior haciendo palanca en las lengüetas con un destornillador adecuado.
- Retire la cubierta frontal del teclado.
- Coloque el módulo vía radio sobre la PCI del teclado (Fig. 10).

Fig. 10: PCI del teclado compacto

1	Interruptor de tamper
2	Conmutadores rotativos
3	Antena vía radio
4	PCI del módulo vía radio
5	Zócalo de conectores

- Inserte los pines de la base del módulo en el zócalo de conectores (Fig. 6).
- Para cerrar la unidad, enganche la parte superior de la cubierta frontal en los ojales de fijación de la base del teclado y empújela hacia abajo. Presione firmemente para asegurarse de que los dos clips de la base encajen con las correspondientes ranuras de la cubierta frontal.
- Conecte de nuevo la alimentación del teclado.

Instalación de la antena exterior en una carcasa metálica

Fig. 8: Antena exterior

1	Tuerca de bloqueo
2	Conector SMA macho para realizar la conexión al módulo del receptor vía radio

- Localice los discos de chapa extraíbles en la parte superior de la carcasa metálica. Elija el disco que desee y retírelo con cuidado para abrir un orificio de acceso.
- Desatornille la tuerca de bloqueo de la fijación atornillada de la antena y retírela completamente del conductor de la antena. Mantenga la arandela dentada en la antena.
- Inserte el conductor de la antena y la fijación atornillada en el orificio de acceso abierto y tire del conductor hasta que la antena quede a ras con la parte superior de la carcasa.
- Desde dentro de la carcasa, fije la tuerca sobre el conductor de la antena y sobre la fijación atornillada de la antena.
- Apriete la tuerca sobre el tornillo, asegurando la antena sobre la carcasa.
- Enrosque el conector SMA macho al conector hembra del receptor vía radio.
- Para habilitar el funcionamiento de la antena exterior en el sistema (solo SPCW110), en el teclado, entre en el modo Técnico total.
- Vaya a VÍA RADIO > ANTENA EXTERIOR > HABILITAR > SELECC. La antena vía radio está instalada (Fig. 11).

Instalación de antena exterior (SPCW101) para módulos GSM o vía radio

La longitud del cable de 2 metros permite colocar la antena en una gran variedad de posiciones para mejorar, en caso necesario, la recepción de un módulo GSM o vía radio. La antena se puede montar sobre un soporte exterior fuera de la caja (Fig. 12).

- Desconecte el equipo de la red de alimentación.
- Retire la cubierta y desconecte la pila.
- Desatornille la tuerca de bloqueo de la fijación atornillada de la antena y retírela completamente del conductor de la antena. Mantenga la arandela dentada en la antena.
- Inserte el conductor de la antena y la fijación atornillada en la abertura del soporte y tire del conductor hasta que la antena quede a ras con la parte superior del soporte.
- Por debajo del soporte, fije la tuerca sobre el conductor de la antena y sobre la fijación atornillada de la antena.
- Apriete la tuerca sobre el tornillo, asegurando la antena sobre el soporte.
- Enrosque el conector SMA macho al conector hembra del módulo GSM o del receptor vía radio.
- Conecte de nuevo la pila y cierre la cubierta.
- Vuelva a conectar el equipo a la red de alimentación.
- Para habilitar el funcionamiento de la antena exterior en el sistema (solo SPCW110), en el teclado, entre en el modo Técnico total.
- Vaya a VÍA RADIO > ANTENA EXTERIOR > HABILITAR > SELECC. La antena vía radio está instalada (Fig. 12).

Datos técnicos SPCW110/111/112/114

Módulo de radio	Receptor RF SiWay (868 MHz)
Corriente de funcionamiento	Máx. 10 mA a 12 V CC
Corriente de reposo	Máx. 10 mA a 12 V CC

Temperatura de funcionamiento	-10 ~ +50 °C
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	PCI: 50 x 22 x 20 mm
Peso	0,05 kg
Longitud de cable SPCW101	2 m
Normas (Solo SPCW110, SPCW112)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

 Français – Instructions d'installation



AVERTISSEMENT- Avant de commencer l'installation de ce produit, merci de prendre connaissance des *Consignes de sécurité*.



Lors du remplacement ou de l'installation d'un SPCW101/110/111/112/114 sur un système SPC, assurez-vous que toutes les précautions antistatiques sont respectées lors de la manipulation des connecteurs, fils, bornes et cartes de circuit imprimé.

Déclaration de conformité CE

Siemens Security Products déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (R&TTE) et 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) EN60950-1:2006+A1:2010.

La déclaration de conformité CE est disponible auprès de votre bureau de vente Siemens ou de :
Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Suède

Description du produit

Le kit RF SiWay (SPCW110) et les modules RF (SPCW111/112/114) dotent la centrale et les claviers d'une interface radio (868 MHz) sans fil, ce qui permet aux périphériques sans fil (par exemple, les télécommandes, les contacts magnétiques ou les détecteurs de mouvement) d'être enregistrés dans le système. Le SPCW110/111/112/114 comprend les éléments suivants, comme le montre les figures 1, 2, 3 et 4.

Fig. 1 : SPCW110 (module pour centrale)	
1	Connecteur femelle SMA pour relier une antenne externe.
2	Connecteurs 2 x 4 broches et 1 x 10 broches
3	LED - activée quand des signaux sont reçus.

Fig. 2 : SPCW111 (module pour centrale)	
1	Antenne radio
2	Connecteurs 2 x 4 broches et 1 x 10 broches
3	LED - activée quand des signaux sont reçus.

Fig. 3 : SPC (module pour clavier SPCK42x)	
1	Antenne radio
2	Connecteurs 2 x 4 broches et 1 x 10 broches
3	LED - activée quand des signaux sont reçus.

Fig. 4 : SPC (module pour clavier SPCK52x)	
1	Antenne radio
2	LED - activée quand des signaux sont reçus.
3	Connecteurs 1 x 10 broches

Installation du SPCW110/111 dans le boîtier du SPC4xxx/5xxx/6xxx

	N'installez le SPCW111 que sur une centrale équipée d'un capot en plastique.
--	--

Fig. 7	
1	Module radio (exemple du SPCW110)
2	Emplacement du modem principale

- Débranchez l'alimentation électrique.
- Retirez le capot et déconnectez la batterie.
- Enlevez le modem placé en modem principale sur la centrale, le cas échéant.
- Positionnez le module radio sur la centrale avec le connecteur/antenne SMA pointant vers le haut de la carte de la centrale.
- Appuyez fermement mais sans forcer pour fixer le module (Fig. 5).
- Replacer le modem dans son logement de modem principal en passant sur le module radio si un avait été installé au préalable.
- Reconnectez la batterie et fermez le capot.
- Reconnectez l'alimentation électrique.

Installation du SPCW112 dans le clavier SPCK42x

- Déconnectez l'alimentation électrique du clavier.
- Retirez le clavier du capot arrière en desserrant la vis de fixation à partir du bas du clavier et en faisant levier sur les languettes d'accès à l'aide d'un tournevis approprié.
- Positionnez le module radio sur la carte du clavier (Fig. 9).

Fig. 9	
1	Carte Clavier
2	Module radio
3	Antenne radio
4	Carte afficheur LCD

- Appuyez fermement mais sans forcer pour fixer le module.
- Replacer le capot arrière du clavier.
- Reconnectez l'alimentation électrique au clavier.

Installation du SPCW114 dans le clavier compact SPCK52x

- Déconnectez l'alimentation électrique du clavier.
- Ouvrez le clavier en desserrant la vis de fixation à partir du bas du clavier et en faisant levier sur les languettes d'accès à l'aide d'un tournevis approprié.
- Retirez le capot avant du clavier.
- Positionnez le module radio sur la carte du clavier (Fig. 10).

Fig. 10 : Carte du clavier compact	
1	Bouton antisabotage
2	Roues codeuses d'adressage
3	Antenne radio
4	Carte du module radio
5	Embase de connecteur

- Insérez les broches du module radio dans le connecteur (Fig. 6).
- Pour fermer l'unité, enclenchez le haut du capot avant dans les languettes de fixation de la base du clavier et appuyez vers le bas. Appuyez fermement pour s'assurer que les deux attaches situées sur la base s'enclenchent complètement dans les cavités du capot avant.
- Reconnectez l'alimentation électrique au clavier.

Installation de l'antenne externe sur une embase métallique

Fig. 8 : Antenne externe	
1	Contre-écrou
2	Interface SMA mâle pour la connexion du module de réception radio

- Localisez les zones prédécoupées sur la partie supérieure de boîtier métallique. Choisissez les zones voulues et découpez soigneusement une zone d'accès.
- Dévissez le contre-écrou du filetage de l'antenne et enlevez-le complètement du câble d'antenne. Maintenez la rondelle dentelée sur l'antenne.
- Insérez le câble et l'extrémité fileté de l'antenne dans l'accès pratiqué et tirez le câble jusqu'à ce que l'antenne affleure sur le haut du boîtier.
- À l'intérieur du boîtier, enfilez le contre-écrou sur le câble et sur le filetage de l'antenne.
- Serrez le contre-écrou sur la vis pour stabiliser l'antenne sur le boîtier.
- Vissez le connecteur mâle SMA dans le connecteur femelle du récepteur radio.
- Pour activer l'utilisation de l'antenne externe dans le système (SPCW110 uniquement), passez en mode Paramétrage sur le clavier.
- Allez à RADIO > ANTENNE EXTERNE > VALIDÉ > SELECTIONNER. L'antenne radio est installée (Fig. 11).

Installation de l'antenne externe (SPCW101) pour le module GSM ou radio

La longueur du câble (2 mètres) permet un certain nombre de positions de montage pour augmenter la qualité de la réception radio d'un module GSM ou d'un module radio, si nécessaire. L'antenne peut être montée sur un support de fixation à l'extérieur du boîtier (Fig. 12).

- Débranchez l'alimentation électrique.
- Retirez le capot et déconnectez la batterie.
- Dévissez le contre-écrou du filetage de l'antenne et enlevez-le complètement du câble d'antenne. Maintenez la rondelle dentelée sur l'antenne.
- Insérez le câble et l'extrémité fileté de l'antenne dans l'orifice du support et tirez le câble jusqu'à ce que l'antenne s'encastre dans le support.
- Sous le support, enfilez le contre-écrou sur le câble et sur le filetage de l'antenne.
- Serrez le contre-écrou sur le filetage pour stabiliser l'antenne sur le support.
- Vissez le connecteur mâle SMA dans le connecteur femelle du module GSM ou du récepteur radio.
- Reconnectez la batterie et fermez le capot.
- Reconnectez l'alimentation électrique.
- Pour activer l'utilisation de l'antenne externe dans le système (SPCW110 uniquement), passez en mode Paramétrage sur le clavier.
- Allez à RADIO > ANTENNE EXTERNE > VALIDÉ > SELECTIONNER. L'antenne radio est installée (Fig. 12).

Caractéristiques techniques SPCW110/111/112/114

Module radio	Récepteur SiWay RF (868 MHz)
Courant de service	Max.10 mA pour 12 VCC
Courant de repos	Max.10 mA pour 12 VCC
Température de fonctionnement	-10 ~ +50 °C
Dimensions (l x h x p)	Carte de circuit imprimé : 50 x 22 x 20 mm
Poids	0,05 kg
Longueur du câble SPCW101	2 m
Normes (SPCW110, SPCW112 uniquement)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

Italiano – Istruzioni di installazione

- 

AVVERTENZA - Prima di procedere con l'installazione e l'utilizzo di questo dispositivo, leggere le *Istruzioni di sicurezza*.
- 

Quando caricate o installate un SPCW101/110/111/112/114 sul sistema SPC, verificate che tutte le precauzioni antistatiche siano state rispettate durante il maneggiamento di connettori, cavi, terminali e PCB.

Dichiarazione di conformità CE

Siemens Security Products dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni relative della direttiva 1999/5/CE Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE) e 2004/108/CE e relativa alla compatibilità elettromagnetica (EMC) EN60950-1:2006+A1:2010.

La dichiarazione di conformità CE è disponibile presso gli uffici commerciali Siemens, o presso:

Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Svezia

Descrizione del prodotto

Il kit RF SiWay (SPCW110) e i moduli RF (SPCW111/112/114) presentano un’interfaccia wireless (868 MHz) per il controllore e le tastiere che permette ai dispositivi wireless (ad esempio telecomando, contatti magnetici o rilevatori di movimento) di essere registrati sul sistema.

SPCW110/111/112/114 incorpora i seguenti elementi, come mostrato in figura 1, 2, 3 e 4.

Fig. 1: SPCW110 (modulo pannello)

1	Connettore SMA femmina per collegare un’antenna esterna.
2	2 connettori a 4 pin e 1 connettore a 10 pin
3	LED - attivato quando si ricevono segnali.

Fig. 2: SPCW111 (modulo pannello)

1	Antenna wireless
2	2 connettori a 4 pin e 1 connettore a 10 pin
3	LED - attivato quando si ricevono segnali.

Fig. 3: SPCW112 (modulo tastiera per SPCK42x)

1	Antenna wireless
2	2 connettori a 4 pin e 1 connettore a 10 pin
3	LED - attivato quando si ricevono segnali.

Fig. 4: SPCW114 (modulo tastiera per SPCK52x)

1	Antenna wireless
2	LED - attivato quando si ricevono segnali.
3	1 connettore a 10 pin

Installazione di SPCW110/111 nell’alloggiamento SPC4xxx/5xxx/6xxx

- 

Installare SPCW111 solo su un controllore che sia contenuto in un alloggiamento in plastica.

Fig. 7

1	Modulo wireless (SPCW110 in figura)
2	Fessura del modem primario

- Scollegare l'alimentazione.
- Togliere il coperchio e scollegare la batteria.
- Togliere il modem dalla fessura del modem primario sul controllore se installato.
- Posizionare il modulo wireless sul controllore con il connettore SMA/antenna verso l'alto della scheda del controllore.
- Premere saldamente, ma delicatamente, verso il basso per fissare il modulo (Fig. 5).
- Sostituire il modem nella fessura primaria del modem sul modulo wireless, se precedentemente installato.
- Ricollegare la batteria e chiudere il coperchio.
- Collegare nuovamente l'alimentazione.

Installazione di SPCW112 nella tastiera SPCK42x

- Scollegare l'alimentazione dalla tastiera.
- Togliere la tastiera dal coperchio posteriore svitando la vite di fissaggio dalla base della tastiera e i pulsanti di accesso facendo leva con un apposito cacciavite.
- Posizionare il modulo wireless sulla tastiera PCB (Fig. 9).

Fig. 9

1	Tastiera PCB
2	Modulo wireless
3	Antenna wireless
4	Scheda del display LCD

- Premere saldamente, ma delicatamente, verso il basso per fissare il modulo.
- Sostituire il coperchio posteriore della tastiera.
- Ricollegare l'alimentazione alla tastiera.

Installazione di SPCW114 nella tastiera compatta SPCK52x

- Scollegare l'alimentazione dalla tastiera.
- Aprire la tastiera svitando la vite di fissaggio dalla base della tastiera e i pulsanti di accesso facendo leva con un apposito cacciavite.
- Togliere il coperchio anteriore della tastiera.
- Posizionare il modulo wireless sulla tastiera PCB (Fig. 10).

Fig. 10: Tastiera compatta PCB

1	Interruttore tamper
2	Interruttori rotativi
3	Antenna wireless
4	PCB modulo wireless
5	Presa del connettore

- Inserire i connettori a pin alla base del modulo nella presa del connettore (Fig. 6).
- Per chiudere l’unità, agganciare la parte superiore del coperchio anteriore nelle asole di fissaggio della base della tastiera e premere verso il basso. Premere saldamente per accertarsi che i due morsetti alla base si incastrino bene con le rientranze corrispondenti nel coperchio anteriore.
- Ricollegare l'alimentazione alla tastiera.

Installazione dell’antenna esterna su un alloggiamento in metallo

Fig. 8: Antenna esterna

1	Dado di fissaggio
2	Interfaccia maschio SMA per la connessione al modulo ricevitore wireless

- Identificare gli estrattori circolari sopra all'alloggiamento in metallo. Scegliere il tassello desiderato e scoprire con cura un'area di ingresso.
- Svitare il dado di fissaggio dal raccordo a vite e rimuoverlo completamente dal cavo dell'antenna. Lasciare la rondella seghettata sull'antenna.
- Inserire il cavo dell'antenna e la parte inferiore del raccordo a vite nel foro liberato dal tassello e tirare il cavo fino a quando l'antenna raggiunge la parte superiore dell'alloggiamento.
- Dall'interno dell'alloggiamento inserire il dado sul cavo dell'antenna e sul raccordo a vite dell'antenna.
- Serrare il dado sul filetto fissando l'antenna all'alloggiamento.
- Avvitare il connettore maschio SMA nel connettore femmina sul ricevitore wireless.
- Per consentire il funzionamento dell'antenna esterna sul sistema (solo SPCW110), sulla tastiera, accedere alla modalità Installatore Completo.
- Accedere a WIRELESS > ANTENNA ESTERNA > ABILITATO > SELEZIONA. L'antenna wireless è installata (Fig. 11).

Installazione dell'antenna esterna (SPCW101) per moduli GSM o moduli wireless

- La lunghezza cavo di 2 metri consente un vasto numero di posizioni di montaggio per migliorare, se necessario, la ricezione wireless di un modulo GSM o di un modulo wireless. L'antenna può essere montata su un supporto esterno fuori dall'alloggiamento (Fig. 12).
- Scollegare l'alimentazione.
 - Togliere il coperchio e scollegare la batteria.
 - Svitare il dado di fissaggio dal raccordo a vite e rimuoverlo completamente dal cavo dell'antenna. Lasciare la rondella seghettata sull'antenna.
 - Inserite il cavo dell'antenna e la parte inferiore del raccordo a vite nel foro del supporto e tirare il cavo fino a che l'antenna non si trovi sulla parte superiore del supporto.
 - Dalla parte inferiore del supporto inserire il dado sul cavo dell'antenna e sul raccordo a vite dell'antenna.
 - Serrare il dado sul filetto fissando l’antenna al supporto.
 - Avvitare il connettore maschio SMA nel connettore femmina sul modulo GSM o ricevitore wireless.
 - Ricollegare la batteria e chiudere il coperchio.
 - Collegare nuovamente l'alimentazione.
 - Per consentire il funzionamento dell'antenna esterna sul sistema (solo SPCW110), sulla tastiera, accedere alla modalità Installatore Completo.
 - Accedere a WIRELESS > ANTENNA ESTERNA > ABILITATO > SELEZIONA. L’antenna wireless è installata (Fig. 12).

Specifiche tecniche SPCW110/111/112/114

Modulo radio	Ricevitore RF SiWay (868 MHz)
Corrente di esercizio	Max.10 mA a 12 VCC
Corrente di riposo	Max.10 mA a 12 VCC
Temperatura di esercizio	tra -10 e +50 °C
Dimensioni (L x A x P)	PCB: 50 x 22 x 20 mm
Peso	0,05 kg
Lunghezza cavo SPCW101	2 m
Standard (Solo SPCW110, SPCW112)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

Nederlands – Installatie-instructies

 **Waarschuwing** - Lees de *Veiligheidsinstructies* voordat u dit apparaat installeert en in gebruik neemt.

 Neem bij het vervangen of installeren van een SPCW101/110/111/112/114 op het SPC-systeem alle voorzorgsmaatregelen om de vorming van statische energie te voorkomen als u werkt met connectoren, draden, klemmen en printplaten.

EC-verklaring van conformiteit

Siemens Security Products verklaart hiermee dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en overige relevante bepalingen van de richtlijnen 1999/5/EG betreffende radio- en telecommunicatie-eindapparatuur en 2004/108/EG betreffende elektromagnetische compatibiliteit (EMC) EN60950-1:2006+A1:2010. De EG-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar bij uw Siemens verkoopkantoor of:
Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Zweden

Productbeschrijving

De SiWay RF-kit (SPCW110) en de RF-modules (SPCW111/112/114) bieden draadloze interfaces (868 MHz) voor de controller en het keypad en maken het mogelijk om draadloze apparaten op het systeem aan te sluiten (zoals afstandsbedieningen, magneetcontacten of bewegingsdetectoren). De SPCW110/111/112/114 omvat de volgende elementen, zoals getoond in Afb. 1, 2, 3 en 4.

Afb. 1: SPCW110 (Paneelmodule)	
1	Vrouwelijke SMA-connector voor aansluiting van een externe antenne.
2	2 x 4 en 1 x 10 pins connectoren
3	LED - geactiveerd bij ontvangst van signalen.

Afb. 2: SPCW111 (Paneelmodule)	
1	Draadloze antenne
2	2 x 4 en 1 x 10 pins connectoren
3	LED - geactiveerd bij ontvangst van signalen.

Afb. 3: SPCW112 (Keypadmodule voor SPCK42x)	
1	Draadloze antenne
2	2 x 4 en 1 x 10 pins connectoren
3	LED - geactiveerd bij ontvangst van signalen.

Afb. 4: SPCW114 (Keypadmodule voor SPCK52x)	
1	Draadloze antenne
2	LED - geactiveerd bij ontvangst van signalen.
3	1 x 10 pins connector

Installatie van de SPCW110/111 in de SPC4xxx/5xxx/6xxx behuizing

 Installeer de SPCW111 alleen op een controller in een kunststofbehuizing.

Afb. 7	
1	Draadloze Module (SPCW110 afgebeeld)
2	Primaire modemslot

- Koppel de stroomvoorziening af.
- Open het deksel en koppel de batterij af.
- Verwijder de modem uit de primaire modemgleuf op de controller als die geïnstalleerd is.
- Positioneer de draadloze module op de controller zodat de SMA-connector/antenne opwaarts gericht zijn naar de bovenkant van de controllerkaart.
- Stevig naar beneden drukken om de module te zekeren (afb. 5).

- Vervang de modem in het primaire modemslot via de draadloze module, indien die eerder werd geïnstalleerd.
- Sluit de batterij terug aan en sluit het deksel.
- Koppel de stroomvoorziening terug aan.

Installatie van de SPCW112 in het SPCK42x keypad

- Koppel de stroomvoorziening voor het keypad af.
- Verwijder het keypad van het deksel achteraan door de borgschroef los te maken aan de onderkant van het keypad en door de drukklippen met een passende schroevendraaier los te klikken.
- Positie van de draadloze module op het printplaat keypad (Afb. 9).

Afb. 9	
1	Printplaat keypad
2	Draadloze module
3	Draadloze antenne
4	Lc-displaykaart

- Druk de module stevig naar beneden om ze te vergrendelen.
- Breng de achterste afdekking van het keypad terug aan.
- Sluit het keypad terug op het stroomnet aan.

Installatie van de SPCW114 in het SPCK52x Compact keypad

- Koppel de stroomvoorziening voor het keypad af.
- Open het keypad door de borgschroef los te maken aan de onderkant van het keypad en door de drukklippen met een passende schroevendraaier los te klikken.
- Verwijder de frontkap van het keypad.
- Positie van de draadloze module op het printplaat keypad (Afb. 10).

Afb. 10: Compact Printplaat Keypad	
1	Sabotageschakelaar
2	Draaischakelaars
3	Draadloze antenne
4	Printplaat draadloze module
5	Stekkeraansluiting

- Steek de pinconnector aan de onderkant van de module in de aansluiting (afb. 6).
- Haak de bovenkant van het frontdkesel in de borglippen aan de onderkant van het keypad om de unit te sluiten en druk het frontdeksel naar beneden. Stevig drukken om ervoor te zorgen dat de twee klemmen op de basis volledig in de overeenkomstige uitsparingen in het frontdeksel klikken.
- Sluit het keypad terug op het stroomnet aan.

Installatie van de externe antenne op een metalen behuizing

Afb. 8: Externe antenne	
1	Borgmoer
2	Mannelijke SMA-interface voor aansluiting op een draadloze ontvangermodule

- Plaats de cirkelvormige uitdrukstukken bovenaan op de metalen behuizing. Kies het gewenste uitdrukstuk en druk dit voorzichtig uit.
- Draai de borgschroef los van de schroeffitting van de antenne en verwijder ze volledig van de antennekabel. Zorg ervoor dat de tandring op de antenne blijft zitten.
- Steek de antennedraad en de schroeffitting door de vrijgemaakte opening en trek de kabel door tot de antenne gelijk komt met de bovenkant van de behuizing.
- Breng de moer van de binnenkant van de behuizing over de antennedraad en op de schroeffitting van de antenne aan.
- Draai de moer op de schroef en zeker de antenne op de behuizing.
- Schroef de mannelijke SMA-connector in de vrouwelijke connector op de draadloze ontvanger.
- Om de werking van de externe antenne op het systeem (alleen SPCW110) mogelijk te maken, gaat u op het keypad naar de modus Full Engineer.
- Ga naar DRAADLOOS > EXTERNE ANTENNE > GEACTIVEERD> SELECT. De draadloze antenne is geïnstalleerd (afb. 11).

Installatie van de externe antenne (SPCW101) voor GSM of draadloze modules

De kabellengte van 2 meter maakt een aantal montageposities mogelijk om de draadloze ontvangst van een GSM of draadloze module mogelijk te maken als dat nodig is. De antenne kan op een externe console buiten de kast worden aangesloten (afb. 12).

- Koppel de stroomvoorziening af.
- Open het deksel en koppel de batterij af.
- Draai de borgschroef los van de schroeffitting van de antenne en verwijder ze volledig van de antennekabel. Zorg ervoor dat de tandring op de antenne blijft zitten.
- Steek de antennedraad en de schroeffitting door de opening in de console en trek de kabel door tot de antenne gelijkkomt met de bovenkant van de console.
- Breng de moer onder de console over de antennedraad en op de schroeffitting van de antenne aan.
- Draai de moer op de schroef en zeker de antenne op de console.
- Schroef de mannelijke SMA-connector in de vrouwelijke connector op de GSM-module of de draadloze ontvanger.
- Sluit de batterij terug aan en sluit het deksel.

9. Koppel de stroomvoorziening terug aan.
10. Om de werking van de externe antenne op het systeem (alleen SPCW110) mogelijk te maken, gaat u op het keypad naar de modus Full Engineer.
11. Ga naar DRAADLOOS > EXTERNE ANTENNE > GEACTIVEERD> SELECT. De draadloze antenne is geïnstalleerd (afb. 12).

Technische gegevens SPCW110/111/112/114

Radiomodule	SiWay RF-ontvanger (868 MHz)
Bedrijfsstroom	Max. 10 mA bij 12 VDC
Ruststroom	Max. 10 mA bij 12 VDC
Bedrijfstemperatuur	-10 ~ +50°C
Afmetingen (B x H x D)	Printplaat: 50 x 22 x 20 mm
Gewicht	0,05 kg
Kabellengte SPCW101	2 m
Normen (Alleen SPCW110, SPCW112)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008

 Svenska – Installationsinstruktioner

 **WARNING:** Innan du börjar installera och arbeta med denna enhet, var god läs *Säkerhetsinstruktionerna*.

 När du byter eller installerar en SPCW101/110/111/112/114 i SPC-systemet, var noga med att vidta åtgärder för att undvika antistatisk effekt vid hantering av kontakter, ledningar, terminaler och kretskort.

EG-försäkran om överensstämmelse

Siemens Security Products intygar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande krav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av Direktiven 1999/5/EG om Radio- och teleterminalsutrustning (R&TTE) och 2004/108/EG om Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) EN60950-1:2006+A1:2010.

EG-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på ditt Siemens försäljningskontor eller:
Siemens AB, Security Products
Englundavägen 7
SE-171 24 Solna
Sverige

Produktbeskrivning

SiWay RF-satsen (SPCW110) och RF-modulerna (SPCW111/112/114) tillhandahåller ett trådlöst gränssnitt (868 MHz) för centralapparaten och knappsatsen, vilket gör det möjligt att ansluta trådlösa enheter (till exempel fjärrkontroller, magnetiska kontakter eller rörelsedetektorer) till systemet. SPCW110/111/112/114 innehåller följande element, såsom visas i Fig. 1, 2, 3 och 4.

Fig. 1: SPCW110 (panelmodul)

1	SMA-honkontakt ansluter en extern antenn.
2	Kontakter med 2 x 4 och 1 x 10 stift
3	Lysdiod: aktiveras när signaler tas emot.

Fig. 2: SPCW111 (panelmodul)

1	Trådlös antenn
2	Kontakter med 2 x 4 och 1 x 10 stift
3	Lysdiod: aktiveras när signaler tas emot.

Fig. 3: SPCW112 (knappsatsmodul för SPCK42x)

1	Trådlös antenn
2	Kontakter med 2 x 4 och 1 x 10 stift
3	Lysdiod: aktiveras när signaler tas emot.

Fig. 4: SPCW114 (knappsatsmodul för SPCK52x)

1	Trådlös antenn
2	Lysdiod: aktiveras när signaler tas emot.
3	Kontakter med 1 x 10 stift

Installera SPCW110/111 i höljet för SPC4xxx/5xxx/6xxx

 Installera SPCW111 endast på en centralapparat med ett plasthölje.

Fig. 7

1	Trådlös modul (SPCW110 visas)
2	Primärt modemutrymme

1. Koppla ur elnätet.
2. Ta bort höljet och koppla ur batteriet.
3. Ta bort modemet från utrymmet för det primära modemet på centralapparaten om en sådan finns installerad.
4. Placera den trådlösa modulen på centralapparaten så att SMA-kontakten/antennen pekar uppåt mot den övre delen av centralapparatens kretskort.

5. Tryck hårt men försiktigt ned för att fästa modulen (Fig. 5).
6. Sätt tillbaka modemet i utrymmet för det primära modemet över den trådlösa modulen, om ett sådant installerats tidigare.
7. Koppla åter in batteriet och stäng höljet.
8. Koppla in elnätet igen.

Installera SPCW112 i knappsatsen för SPCK42x

1. Koppla från knappsatsens strömförsörjning.
2. Ta bort knappsatsen från det bakre höljet genom att lossa fästskruven från knappsatsens undre del och lyfta åtkomstflikarna med en lämplig skruvmejsel.
3. Placera den trådlösa modulen på knappsatsens kretskort (Fig. 9).

Fig. 9

1	Knappsatsens kretskort
2	Trådlös modul
3	Trådlös antenn
4	LCD-displayens kretskort

4. Tryck hårt, men försiktigt ned för att fästa modulen.
5. Sätt tillbaka knappsatsens bakre hölje.
6. Återkoppla strömmen till knappsatsen.

Installera SPCW114 i den kompakta knappsatsen för SPCK52x

1. Koppla från knappsatsens strömförsörjning.
2. Öppna knappsatsen genom att lossa fästskruven från knappsatsens underdel och lyfta åtkomstflikarna med en lämplig skruvmejsel.
3. Ta bort knappsatsens främre hölje.
4. Placera den trådlösa modulen på knappsatsens kretskort (Fig. 10).

Fig. 10: Den kompakta knappsatsens kretskort

1	Sabotagebrytare
2	Vridomkopplare
3	Trådlös antenn
4	Kretskort för trådlös modul
5	Kontaktuttag

5. För in stiftkontakterna på modulens botten i kontaktuttaget (Fig. 6).
6. Stäng enheten genom att fästa den övre delen av det främre höljet på knappsatsbasens säkerhetsöglor och trycka nedåt. Tryck hårt för att säkerställa att de två klämmorna på basen sitter fast ordentligt i motsvarande fördjupningar i det främre höljet.
7. Återkoppla strömmen till knappsatsen.

Installera den externa antennen på ett metallhölje

Fig. 8: Extern antenn

1	Låsmutter
2	SMA-hankontakt för anslutning till trådlös mottagarmodul

1. Hitta de runda utslagshålen på metallhöljets övre del. Välj önskat utslagshål och slå försiktigt ut ett hål.
2. Skruva loss låsmuttern från antennens skruvfäste och ta bort den från antennkabeln. Behåll tandbrickan på antennen.
3. För antennkabeln och skruvfästet genom det exponerade utslagshålet och dra igenom kabeln tills antennen sitter direkt på höljets ovandel.
4. Från höljets insida, trä muttern över antennens kabel och på antennens skruvfäste.
5. Dra åt skruvens mutter som fäster antennen på höljet.
6. Skruva i SMA-hankontakten i honuttaget på den trådlösa mottagaren.
7. Aktivera den externa antennen i systemet (endast SPCW110) genom att ange läget Full Engineer (fullständig installatör) på knappsatsen:
8. Gå till WIRELESS (trådlös) > EXTERNAL ANTENNA (extern antenn) > ENABLED (aktiverad) > SELECT (välj). Den trådlösa antennen är installerad (Fig.11).

Installera den externa antennen (SPCW101) för GSM eller trådlösa moduler

Kabellängden två meter möjliggör flera monteringslägen för att förbättra den trådlösa mottagningen av en GSM- eller trådlös modul vid behov. Antennen kan monteras på ett externt fäste utanför inkapslingen (Fig. 12).

1. Koppla ur elnätet.
2. Ta bort höljet och koppla ur batteriet.
3. Skruva loss låsmuttern från antennens skruvfäste och ta bort den från antennkabeln. Behåll tandbrickan på antennen.
4. För antennkabeln och skruvfästet genom öppningen på fästet och dra igenom kabeln tills antennen sitter direkt på fästets ovandel.
5. Under fästet, trä muttern över antennens kabel och på antennens skruvfäste.
6. Dra åt skruvens mutter som fäster antennen på fästet.
7. Skruva i SMA-hankontakten i honuttaget på GSM-modulen eller radiomottagaren.
8. Koppla åter in batteriet och stäng höljet.
9. Koppla in elnätet igen.
10. Aktivera den externa antennen i systemet (endast SPCW110) genom att ange läget Full Engineer (fullständig installatör) på knappsatsen:
11. Gå till WIRELESS (trådlös) > EXTERNAL ANTENNA (extern antenn) > ENABLED (aktiverad) > SELECT (välj). Den trådlösa antennen är installerad (Fig.12).

Tekniska data SPCW110/111/112/114	
Radiomodul	SiWay RF-mottagare (868 MHz)
Driftsström	Max. 10 mA vid 12 V DC
Viloström	Max. 10 mA vid 12 V DC
Drifttemperatur	-10 ~ +50 °C
Mått (B x H x D)	KRETSKORT: 50 x 22 x 20 mm
Vikt	0,05 kg
Kabellängd SPCW101	2 m
Standarder (Endast SPCW110, SPCW112)	EN50131-3:2009, EN50131-5-3:2005+A1:2008